

Lampe Berger, Collection Signatures



 LAMPE
BERGER PARIS



CRÉÉE COMME "UN REMERCIEMENT AU XXÈME SIÈCLE", LA LAMPE BERGER MM, RÉALISÉE PAR LES CRISTALLERIES DE BACCARAT, SYMBOLISE DE LA PLUS ÉCLATANTE FAÇON L'ESPRIT DE LA COLLECTION SIGNATURES : L'ACCORD PARFAIT ENTRE LE PARFUM ET SON FLACON. POUR QUE L'OBJET DEVIENNE AINSI OEUVRE D'ART, IL FALLAIT TOUTE LA MAGIE CRÉATRICE ET LA QUÊTE DE PERFECTION D'UN ARTISTE, RÉGIS DHO. DANS SON SILLAGE, PLUSIEURS CRÉATEURS CONTEMPORAINS ONT ACCEPTÉ D'ASSOCIER LEUR IMAGINAIRE À CELUI DE LA LAMPE BERGER, S'INSCRIVANT PAR LÀ-MÊME DANS LA GRANDE TRADITION DES DAUM, GALLÉ, LALIQUE, SABINO... ILS SE NOMMENT CAROLE BARON, PIERRE CASENOVE, JOSÉ EXPOSITO, ISABELLE GLÉNAZ, PATRICK HERSTIG, HILTON McCONNICO, PATRICK NORGUET, STEFANO POLETTI, FLORENCE TEYSSÈDRE, TOUS LES TROIS... ET, DANS UN KALÉIDO-

SCOPE DE FORMES, DE NUANCES ET DE MATIÈRES, ILS OFFRENT CHACUN LE PLUS BEL ÉCRIN AUX SIX FRAGRANCES QUI COMPOSENT LA GAMME DE PARFUMS DE MAISON "SIGNATURES". DU BOUQUET FLEURI DE "HORIS" AUX DOMINANTES ORIENTALES DE "YSTRE", EN PASSANT PAR "SOLAL" AU CHARME ÉPICÉ, "SYLLA" À LA FRAÎCHEUR TONIQUE, "TARA" À LA GAÏTÉ PÉTILLANTE, "YPTUS" À LA SÉDUCTION ENVOÛTANTE, CES PARFUMS RAFFINÉS RENDENT LE PLUS BEL HOMMAGE AUX CRÉATIONS QUI LES HABILLENT...



Créée par Régis Dho et réalisée par les Cristalleries de Baccarat, la Lampe Berger MM est soufflée à la bouche puis taillée à la main. Sa monture ajourée est dorée à l'or fin 24 carats. En édition limitée à 1000 exemplaires, elle est numérotée et signée. Avec certificat d'authenticité. Réf. 5487

Designed by Régis Dho and fashioned by the Cristalleries de Baccarat, the Lampe Berger MM is made of hand-blown and hand-cut glass. Its open-work shade is plated with 24 carat gold. It is issued in a numbered and signed limited edition of 1000, and comes with a certificate of authenticity. Ref. 5487

DESIGNED AS AN ACKNOWLEDGEMENT TO THE 20TH CENTURY, THE LAMPE BERGER MM, BY THE CRISTALLERIES DE BACCARAT, IS THE MOST DAZZLING SYMBOL OF THE SPIRIT OF THE COLLECTION "SIGNATURES": PERFECT HARMONY BETWEEN BOTTLE AND PERFUME. TO MAKE AN OBJECT BECOME A WORK OF ART REQUIRES THE CREATIVE MAGIC AND QUEST FOR PERFECTION OF A REAL ARTIST, RÉGIS DHO. IN HIS WAKE, A NUMBER OF OTHER CONTEMPORARY DESIGNERS HAVE AGREED TO SHARE THEIR IMAGINATIVE FLAIR WITH LAMPE BERGER, JOINING THE LONG TRADITION OF DAUM, GALLÉ, LALIQUE, SABINO AND MANY OTHERS. THEY ARE: CAROLE BARON, PIERRE CASENOVE, JOSÉ EXPOSITO, ISABELLE GLÉNAZ, PATRICK HERSTIG, HILTON McCONNICO, PATRICK NORGUET, STEFANO POLETTI, FLORENCE TEYSSÈDRE AND TOUS LES TROIS. IN A KALEIDOSCOPE OF FORMS, NUANCES AND MATERIALS, THEY HAVE EACH PRESENTED THEIR MOST BEAUTIFUL VESSEL FOR THE SIX FRAGRANCES IN THE "SIGNATURES" RANGE OF PARFUMS DE MAISON. FROM THE FLORAL BOUQUET OF "HORIS" AND THE ORIENTAL SCENTS OF "YSTRE", TO THE WARM SPICINESS OF "SOLAL", "SYLLA" WITH ITS TINGLING FRESHNESS, THE SPARKLING SWEETNESS OF "TARA", AND THE SEDUCTIVE WARMTH OF "YPTUS", THESE EXCLUSIVE PERFUMES PAY HOMAGE TO THE VESSELS THAT CONTAIN THEM IN THE MOST BEAUTIFUL WAY.



RÉGIS DHO

LA COMMEDIA DELL'ARTE A INSPIRÉ À RÉGIS DHO CETTE NOUVELLE EXPRESSION DE SON TALENT, QUE VIENT SUBLIMER LA PERFECTION TECHNIQUE DU MAÎTRE VERRIER VÉNITIEN ANTONIO SALVIATI.

LA COMÉDIE, THEATRE OF LIFE...

THE COMMEDIA DELL'ARTE WAS RÉGIS DHO'S INSPIRATION FOR THIS NEW EXPRESSION OF HIS TALENT, BROUGHT TO LIFE BY THE TECHNICAL PERFECTION OF THE VENETIAN MASTER CRAFTSMAN IN GLASS, ANTONIO SALVIATI.

La comédie, théâtre de la vie...

Diabolino

EN OPALINE DE VENISE SALVIATI.
MONTURE ARGENTÉE. RÉF. 5479

IN VENETIAN OPALINE, BY SALVIATI.
SILVER-PLATED SHADE. RÉF. 5479

Comète

EN OPALINE DE VENISE SALVIATI.
MONTURE DORÉE ET ÉMAILLÉE.
EDITION LIMITÉE À 150 EXEMPLAIRES AVEC CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ. RÉF. 5481

IN VENETIAN OPALINE, BY SALVIATI.
ENAMELLED AND GILDED SHADE.
LIMITED EDITION OF 150 WITH
CERTIFICATE OF AUTHENTICITY.
RÉF. 5481



Arlequino

CE MODÈLE EN OPALINE DE
VENISE SALVIATI INCARNE UN
ARLEQUIN DE TOUTE BEAUTÉ.
MONTURE EN MÉTAL PATINÉ.
REF. 5478

A BEAUTIFUL HARLEQUIN IN
VENETIAN OPALINE, BY SALVIATI.
PATINISED METAL SHADE. REF. 5478



Fleur de pavot

QUATRE COUCHES DE CRISTAL
SUPERPOSEES POUR CETTE
IRRÉELLE OPALESCENCE. ET UNE
MONTURE REVÊTUE D'OR PÂLE
SATINÉ. RÉALISATION SAN DONATO.
REF. 5470

FOUR SUPERIMPOSED LAYERS
OF CRYSTAL CREATING AN
UNWORLDLY OPALESCENCE.
SHADE IN SATIN FINISH PALE
GOLD. PRODUCED BY SAN
DONATO. REF. 5470





Mélisandre

LE GRÈS, PUISÉ DE LA TERRE ET FAÇONNÉ PAR JARS. MONTURE ARGENTÉE AVEC DES TOUCHES D'ÉMAUX DE COULEUR. RÉF. 5464

IN STONEWARE, CARVED FROM THE EARTH AND FASHIONED BY JARS. SILVER-PLATED SHADE WITH TOUCHES OF COLOURED ENAMEL. REF. 5464



RÉGIS DHO

Imagine...

TRANSMETTRE À TRAVERS UN OBJET TOUTE LA SYMBOLIQUE D'UNE GÉNÉRATION... IL FALLAIT LA RENCONTRE D'UN MAGICIEN DES FORMES ET D'UN CHARMEUR DE MATIÈRES. CELLE DE RÉGIS DHO ET DE LA MAISON SAN DONATO.

IMAGINE... TRYING TO SUM UP EVERYTHING THAT SYMBOLISES A GENERATION IN ONE OBJECT. IT HAS TAKEN THE ENCOUNTER OF A MAGICIAN WITH FORMS AND AN ENCHANTER OF MATERIALS TO ACHIEVE THIS. THAT OF RÉGIS DHO WITH SAN DONATO.



Phœbus et Cupidon

SEUL LE TALENT D'UN MAÎTRE VERRIER COMME SAN DONATO POUVAIT OBLIGER L'OPALINE DE VENISE À LIVRER SON SECRET. RÉF. 5426 ET 5427

ONLY THE TALENT OF A MASTER CRAFTSMAN IN GLASS LIKE SAN DONATO COULD PERSUADE VENETIAN OPALINE TO REVEAL ITS SECRET. REF. 5426 AND 5427





RÉGIS DHO

QUE RESTE-T-IL DE CETTE ÉPOQUE À JAMAIS RÉVOLUE, SINON L'IMAGE DE SOMPTUEUX JOYAUX ? RÉINVENTÉS PAR RÉGIS DHO, LES ORNEMENTS DES PALAIS IMPÉRIAUX GARDENT DE LEUR FASTE D'ANTAN LA PURETÉ DU CRISTAL DES VOSGES OU L'INCOMPARABLE FINESSE DE LA PORCELAINE DE LIMOGES.

FROM THE TIME OF THE TSARS AND THEIR SPLENDOUR...

WHAT ELSE REMAINS OF THE LOST AGE OF THE TSARS BUT THE IMAGE OF SUMPTUOUS JEWELS? REINVENTED BY RÉGIS DHO, THE ORNAMENTS OF THE IMPERIAL PALACES RETAIN THE ANCIENT SPLENDOUR OF THE PURITY OF VOSGES CRYSTAL GLASS AND THE INCOMPARABLE DELICACY OF LIMOGES PORCELAIN.



Grande Catherine

LE BLEU PROFOND DE CETTE TIARE EN CRISTAL TAILLÉ À LA MAIN S'ILLUMINE DE CABOCHONS DORÉS. DÉCOR EN BRONZE DORÉ. RÉALISATION CRISTALLERIES DES VOSGES DU NORD. RÉF. 5483

THE DEEP BLUE OF THIS HAND-CUT CRYSTAL GLASS TIARA IS BEAUTIFULLY OFFSET BY GILDED CABOCHONS. DECORATION IN GILDED BRONZE. PRODUCED BY THE CRISTALLERIES DES VOSGES DU NORD. REF. 5483

Au temps des Tsars et de leur splendeur...

Hermitage et Médicis

EN CRISTAL DOUBLE FACE TAILLÉ À LA MAIN PAR LES CRISTALLERIES DES VOSGES DU NORD. HERMITAGE : DÉCOR EN BRONZE DORÉ. MÉDICIS : MONTURE DORÉE ET ÉMAILLÉE. RÉF. 5485 ET 5480

IN DOUBLE SIDED CRYSTAL GLASS, HAND-CUT BY THE CRISTALLERIES DES VOSGES DU NORD. HERMITAGE: DECORATION IN GILDED BRONZE. MÉDICIS : GILDED AND ENAMELLED SHADE. REF. 5485 AND 5480



Le fou du roi

EN PORCELAINE DE LIMOGES PEINTE À LA MAIN, SA COURONNE EST DORÉE À L'OR FIN. RÉALISATION ARTORIA. RÉF. 5466

IN HAND-PAINTED LIMOGES PORCELAIN, WITH A GOLD-PLATED CROWN. PRODUCED BY ARTORIA. REF. 5466



Le Roi et la Reine

DES VOLUMES SIMPLES, UN TRAITEMENT GRAPHIQUE TRÈS ÉVO-CATEUR, ET LA PURETÉ MAGNIFIQUE DU BISCUIT DE PORCELAINE POUR CE COUPLE LÉGENDAIRE... MONTURES DORÉES À L'OR FIN. RÉALISATION ARTORIA. RÉF. 5469 ET 5471

SIMPLE VOLUMES, A VERY EVO-CATIVE DECORATION, AND THE MAGNIFICENT PURITY OF PORCE-LAIN BISQUE GO TO MAKE UP THIS LEGENDARY COUPLE... SHADES GILDED IN FINE GOLD. PRODUCED BY ARTORIA. REF. 5469 AND 5471





TOUS LES TROIS

Auprès des Chevaliers de la Table Ronde...

L'HISTOIRE D'UNE QUÊTE INACCESSIBLE, D'UNE PASSION IMPOSSIBLE, D'EXPLOITS INSENSÉS... AUPRÈS D'ARTHUR ET DE GUENIÈVRE, LANCELOT EST DÉCHIRÉ ENTRE SON HONNEUR ET SON AMOUR. QUI, DU ROI OU DE LA REINE, CHOISIRA-T-IL ?...

WITH THE KNIGHTS OF THE ROUND TABLE... THE STORY OF AN UNATTAINABLE QUEST, AN IMPOSSIBLE PASSION AND INSANE ADVENTURES...

WITH ARTHUR AND GUINEVERE, LANCELOT IS TORN BETWEEN HONOUR AND LOVE. OF THE KING AND QUEEN, WHO WILL HE CHOOSE?...



HILTON McCONNICO

Sur les rives du Bosphore, au croisement des cultures...

À TRAVERS SES PÉRÉGRINATIONS, IMAGINAIRES OU RÉELLES, HILTON McCONNICO NOUS INVITE À DÉCOUVRIR D'AUTRES MONDES. CETTE FOIS-CI, C'EST AUX PORTES DE L'ORIENT, DANS LES ANCIENS CARAVANSÉRAILS ET LES RUELLES DES GRANDS BAZARS, QU'IL VA PUISER SON INSPIRATION...

ON THE BANKS OF THE BOSPHORUS, WHERE MANY CULTURES MEET...

THROUGH HIS PEREGRINATIONS, BOTH REAL AND IMAGINARY, HILTON McCONNICO INVITES US TO THE DISCOVERY OF OTHER WORLDS. THIS TIME, IT'S AT THE GATES OF THE EAST, FROM THE ANCIENT CARAVANSERAIS AND THE STREETS FILLED WITH THE GREAT BAZAARS, THAT HE HAS TAKEN HIS INSPIRATION...

Fire Bird

HILTON McCONNICO S'EST INSPIRÉ DU FEZ, LA COIFFE MASCULINE OTTOMANE, POUR CE MODÈLE EN PORCELAINE DE LIMOGES DÉCORÉE À LA MAIN. RÉALISATION ARTORIA, RÉF. 5477

HILTON McCONNICO DRAWS HIS INSPIRATION FROM THE FEZ, THE TRADITIONAL HAT WORN BY MEN. IN LIMOGES PORCELAIN PAINTED BY HAND. PRODUCED BY ARTORIA, REF. 5477

Black Star

EN PORCELAINE DE LIMOGES DÉCORÉE À LA MAIN. SON COUVERCLE EST SURMONTÉ D'UNE ÉTOILE NOIRE COMME CELLES QUI ORNENT LES BUOUX OTTOMANS. RÉALISATION ARTORIA, RÉF. 5476

IN HAND-PAINTED LIMOGES PORCELAIN, ITS LID IS TOPPED BY A BLACK STAR, REMINISCENT OF THOSE FOUND IN OTTOMAN JEWELLERY. PRODUCED BY ARTORIA, REF. 5476





Aïvan

EN GRÈS VERNISSÉ, ADOPTANT
LA FORME DES YOURTES RONDES
QUI ABRITENT LES FAMILLES
NOMADES DANS LES STEPPES
D'ASIE CENTRALE. RÉF. 5462

IN GLAZED STONEWARE, IN THE
FORM OF THE ROUND YURTS OF
THE NOMADS IN THE STEPPES OF
CENTRAL ASIA. PRODUCED BY
JARS. REF. 5462





ISABELLE GLÉNAZ



Quand le vent des steppes emporte les rumeurs de Samarcande...



Nizam

EN GRÈS VERNISSÉ, S'INSPIRANT
DE LA FORME DES MINARETS DE
SAMARCANDE. RÉALISATION JARS.
RÉF. 5463

IN GLAZED STONEWARE, INSPI-
RED BY THE MINARETS OF
SAMARKAND. PRODUCED BY
JARS. REF. 5463

ISABELLE GLÉNAZ AURAIT-ELLE PERCÉ LE SECRET DES
CÉRAMISTES DE SAMARCANDE ? NUL NE S'EN ÉTONNERAIT
DEVANT LA FRAÎCHEUR ET L'ÉCLAT DE SES RÉALISATIONS.
DE CETTE CITÉ FABULEUSE, ULTIME ÉTAPE AVANT L'IMMEN-
SITÉ DES STEPPES, ELLE NOUS RAPPORTE L'ÉVOCATION DE
FANTASTIQUES ÉPOPÉES.

**WHEN THE WIND FROM THE
STEPPES CARRIES THE MUSIC OF
SAMARKAND...** COULD IT BE TRUE THAT

ISABELLE GLÉNAZ HAS DISCOVERED THE SECRET OF THE
POTTERS OF SAMARKAND? IT WOULD COME AS NO SURPRI-
SE, SEEING THE DAZZLING FRESHNESS OF HER DESIGNS.
FROM THIS LEGENDARY CITY, THE LAST STOP BEFORE THE
VASTNESS OF THE STEPPES, SHE BRINGS BACK THE RECOL-
LECTION OF FANTASTIC VOYAGES.

Bamako

MARQUETERIE DE BOIS PRÉCIEUX PROVENANT D'AFRIQUE ET DE FRANCE. SIPO, IROKO, MERISIER, FRÊNE ET NOYER. CHAQUE MODÈLE EST UNIQUE. REF. 5488

MARQUETRY IN PRECIOUS WOODS FROM AFRICA AND FRANCE. SIPO, IROKO, WILD CHERRY, ASH AND WALNUT. EACH PIECE IS COMPLETELY UNIQUE. REF. 5488

"La Calebasse toute
entière était le Ciel,
la Terre, l'Eau et le Feu".

PATRICK HERSTIG

Mythologie Adja de la Création

MASQUES TOTÉMIQUES, PARURES DE CÉRÉMONIE, OBJETS RITUELS...
TOUTE LA FORCE EXPRESSIVE DE L'AFRIQUE SE RETROUVE DANS
CETTE CRÉATION RARE, EN MARQUETERIE DE BOIS PRÉCIEUX.

**"THE WHOLE CALABASH WAS THE HEAVENS,
THE EARTH, WATER AND FIRE"** ADJA MYTHOLOGIE OF THE CREATION.

TOTEMIC MASKS, CEREMONIAL NECKLACES, RITUAL OBJECTS... THE FULL EXPRESSIVE
POWER OF AFRICA IS MANIFESTED IN THIS RARE CREATION, IN MARQUETRY
OF PRECIOUS WOODS.



Larnaka

EN PORCELAINE BLANCHE DÉCORÉE À L'OR FIN. MONTURE DORÉE À L'OR FIN. RÉALISATION REVOL REF. 5460

IN WHITE PORCELAIN DECORATED WITH GOLD. SHADE GILDED WITH FINE GOLD. PRODUCED BY REVOL REF. 5460



JOSE EXPOSITO



Au temps de tous les défis.

ANNÉES 30 : LE MONDE CHANGE, LES VILLES S'OUVRENT, LES HOMMES SE RENCONTRENT. NAISSANCE D'UN STYLE.

THOSE EXCITING TIMES THE «THIRTIES» : THE WORLD IS CHANGING, TOWNS ARE OPENING OUT, PEOPLE ARE MEETING EACH OTHER. A STYLE IS BORN.





DANS L'UNIVERS ONIRIQUE DE PATRICK NORGUET, LA
RÉALITÉ ET LES LÉGENDES S'ENCHEVÊTRENT, LE VÉGÉTAL
ET LA PIERRE FUSIONNENT, L'EAU ET LA TERRE S'UNISSENT...
DANS UNE PERPÉTUELLE RENAISSANCE.

A DREAM BECOMES REALITY...

IN THE DREAMLIKE WORLD OF PATRICK NORGUET, REALITY
AND LEGEND BLEND, VEGETABLE AND MINERAL COMBINE,
WATER AND LAND UNITE... IN A PERPETUAL RENAISSANCE.



PATRICK NORGUET

Un songe qui devient réalité...

Etrange

PORCELAIN ET METAL VIEILLI.
"À L'IMAGE DE CES VIEUX MURS
SUR LESQUELS, UN JOUR, UNE
GRAINE GERME ET DONNE
NAISSANCE À UN ARBRE...".
RÉALISATION ARTORIA, RÉF. 5468

PORCELAIN AND ANTIQUED
METAL. "IN THE IMAGE OF THOSE
OLD WALLS ON WHICH, ONE
FINE DAY, A SEED GERMINATES
AND GIVES LIFE TO A TREE...".
PRODUCED BY ARTORIA, REF. 5468



Shato

GRÈS ET SUPPORT EN MÉTAL ARGENTÉ. DES FORMES D'AVANT-GARDE RETROUVÉES DANS LA TRADITION, C'EST "LA NOSTALGIE DU FUTUR" SELON PIERRE CASENOVE. RÉALISATION JARS. REF. 5472

STONEWARE WITH SUPPORT IN SILVER-PLATED METAL. AVANT-GARDE SHAPES REDISCOVERED IN TRADITION, THIS IS "NOSTALGIA FOR THE FUTURE" AS PIERRE CASENOVE SEES IT. PRODUCED BY JARS. REF. 5472



QUAND LE TEMPS, L'ESPACE, L'ÉNERGIE DEVIENNENT PÔLES D'ATTRACTION... QUAND L'INSPIRATION OSCILLE ENTRE PHILOSOPHIE ET BANDE DESSINÉE... QUAND L'ÉMOTION SAUVAGE ET LA PENSÉE CIVILISÉE SE RENVOIENT LEUR PROPRE IMAGE... L'UNIVERS DE PIERRE CASENOVE S'OUVRE A NOUS.

TO THE FREE SPIRIT, THE UNIVERSE IS FREE. KOAN (JAPANESE PROVERB).

WHEN TIME, SPACE AND ENERGY BECOME POLES OF ATTRACTION... WHEN INSPIRATION SWINGS BETWEEN PHILOSOPHY AND CARTOON... WHEN VIOLENT EMOTION AND CIVILISED THOUGHT REFLECT THEIR OWN IMAGE... THAT'S WHEN THE UNIVERSE OF PIERRE CASENOVE OPENS UP TO US.



PIERRE CASENOVE



A esprit libre, univers libre.

Koan (proverbe japonais)

Zao

HABILLAGE EN ÉTAIN BLANC BROSSÉ, SOCLE EN BOIS. DÉNUÉ DE TOUT ARTIFICE, LE PARFUM DEVIENT L'ESSENCE MÊME DE NOTRE QUOTIDIEN. RÉALISATION LES ÉTAINS DE LA LICORNE. RÉF. 5467

CASING IN BRUSHED TIN GLAZE, WOODEN PLINTH. STRIPPED OF ALL ARTIFICE, THE PERFUME BECOMES THE VERY ESSENCE OF OUR EVERYDAY. PRODUCED BY JARS AND LES ÉTAINS DE LA LICORNE. REF. 5467



La fée
Clochette

EN PORCELAINE DE
LIMOGES PEINTE À
LA MAIN. RÉALISATION
ARTORIA. REF. 5461

IN HAND-PAINTED LIMOGES
PORCELAIN. PRODUCED
BY ARTORIA. REF. 5461



CAROLE BARON

Il était
une fois...



DANS LE JARDIN SECRET DE CAROLE BARON, LES OGRES SONT VRAIMENT GENTILS,
LES ELFES TRÈS MALICIEUX ET LES ENFANTS CROIENT ENCORE AUX CONTES DE FÉES...

ONCE UPON A TIME... IN THE SECRET GARDEN OF CAROLE BARON,
THE OGRES ARE KIND, THE ELVES VERY WICKED AND CHILDREN STILL BELIEVE IN
FAIRYTALES...



Nautilus

UN POISSON ARGENTE
SUR SON ROCHER EN
PORCELAINE DE LIMOGES...
RÉALISATION ARTORIA.
RÉF. 5465

A SILVER-PLATED FISH ON
ITS ROCK OF LIMOGES
PORCELAIN... PRODUCED
BY ARTORIA. REF. 5465



FLORENCE TEYSSÈDRE



Dans la profondeur des océans,
veille un poisson d'argent...

... SAURA-T-IL DÉJOUER LES SORTILÈGES DES SIRÈNES DONT LA VOIX
ENVOÛTANTE ÉGARE LES MARINS ?

**IN THE DEPTHS OF THE OCEANS SWIMS
A SILVER FISH...** COULD IT RESIST THE CHARMS OF THE
MERMAIDS, WHOSE ENCHANTING VOICES LEAD SAILORS ASTRAY?



Corail

LAMPE BERGER SERTIE DE
BRANCHES DE CORAIL EN
ALLIAGE DORÉ À L'OR FIN.
RÉALISATION CRISTALLERIE DE
HAUTE BRETAGNE. RÉF. 5423

LAMPE BERGER SET WITH
BRANCHES OF CORAL IN ALLOY
GILDED WITH FINE GOLD.
PRODUCED BY CRISTALLERIE DE
HAUTE BRETAGNE. REF. 5423



STEFANO POLETTI

Comme rêvent les enfants...

STEFANO POLETTI A TOUT D'UN MAGICIEN... ET SES
CRÉATIONS SONT À SON IMAGE : ESPIÈGLES, SPONTANÉES,
POÉTIQUES. SOUS SA BAGUETTE MAGIQUE, LES OBJETS
S'HABILLENT D'OR ET D'ARGENT, COMME POUR SE JOUER
DE LA RÉALITÉ.

JUST LIKE THE DREAMS THAT CHILDREN DREAM...

STEFANO POLETTI IS
JUST LIKE A MAGICIAN... AND HIS DESIGNS ARE IN HIS
IMAGE : MISCHIEVOUS, SPONTANEOUS AND POETIC. AT THE
TOUCH OF HIS MAGIC WAND, OBJECTS TURN TO GOLD AND
SILVER, AS IF THEY ARE LAUGHING AT REALITY.



Cendrillon

EN BISCUIT DE LIMOGES SURMONTÉ
D'UNE COLLERETTE FAÇONNÉE
PAR STEFANO POLETTI LUI-MÊME.
RÉALISATION ARTORIA. RÉF. 5474

IN LIMOGES BISQUE TOPPED
WITH A COLLARETTE FASHIONED
BY STEFANO POLETTI HIMSELF.
PRODUCED BY ARTORIA. REF. 5474



Eglantine

SORTILÈGES DE LA PÂTE DE VERRE
DE DAUM. ET LA SENSIBILITÉ DE
RÉGIS DHO. ÉDITION SIGNÉE ET
NUMÉROTÉE À 250 EXEMPLAIRES.
REF. 5484

SPELLS WOVEN IN PÂTE DE VERRE
BY DAUM, WITH THE SENSITIVITY
OF RÉGIS DHO. SIGNED AND
NUMBERED LIMITED EDITION OF
250. REF. 5484



RÉGIS DHO

CES VERS ONT INSPIRÉ À RÉGIS DHO LES PLUS ÉMOUVANTES DE SES CRÉATIONS. TOUT SON ART S'EXPRIME ICI, À TRAVERS LA BEAUTÉ ROMANTIQUE D'UNE FLEUR QUI TROUVE, DANS LA PÂTE DE VERRE FABRIQUÉE CHEZ DAUM, LA PLUS SENSUELLE DES MATIÈRES.

"TO SEE A WORLD IN A GRAIN OF SAND AND A HEAVEN IN A WILD FLOWER". WILLIAM BLAKE, 1757 - 1827.

THIS VERSE INSPIRED IN RÉGIS DHO THE MOST MOVING OF ALL HIS DESIGNS. THE ULTIMATE EXPRESSION OF HIS ART IS GIVEN HERE, IN THE ROMANTIC BEAUTY OF A FLOWER THAT FINDS, IN DAUM'S PÂTE DE VERRE, THE MOST SENSUAL OF MATERIALS.

"Voir un monde
dans un grain de sable et
un paradis dans une fleur
sauvage"

William Blake, 1757 - 1827



Les oursins

CES OURSINS MULTICOLORES REFLÈTENT LE SAVOIR-FAIRE DES CRISTALLERIES DE NORMANDIE. LEUR MONTURE DORÉE À L'OR FIN, REND ENCORE PLUS PRÉCIEUX LE TRAVAIL DES MAÎTRES VERRIERS. RÉF. 5412, 5411, 5413.

THESE MANY-COLOURED SEA URCHINS REFLECT THE SKILL OF CRISTALLERIES DE NORMANDIE. THEIR SETTING, GILDED WITH FINE GOLD, SIMPLY ENHANCES THE PRECIOUS WORK OF THE MASTER GLASSMAKERS. REF. 5412, 5411, 5413.



Némo

EN PÂTE DE VERRE DE DAUM. EDITION SIGNÉE ET NUMÉROTÉE À 250 EXEMPLAIRES. CRÉATION RÉGIS DHO. RÉF. 5482

DESIGNED BY RÉGIS DHO, IN PÂTE DE VERRE BY DAUM. SIGNED AND NUMBERED LIMITED EDITION OF 250. REF. 5482





RÉGIS DHO

TAJ MAHAL, MERVEILLE DE MARBRE BLANC CONSTRUITE POUR L'AMOUR D'UNE FEMME : MUMTAZ MAHAL, SECONDE ÉPOUSE DE L'EMPEREUR MOGHOL SHAH JAHAN. SON NOM SIGNIFIE "L'ÉLUE DU PALAIS"...

**IF PARADISE EXISTS ON EARTH,
THIS IS IT, THIS IS IT, THIS IS IT!**

(INSCRIPTION IN THE GARDENS OF THE TAJ MAHAL)

THE TAJ MAHAL, A WONDER IN WHITE MARBLE BUILT FOR THE LOVE OF A WOMAN : MUMTAZ MAHAL, THE SECOND WIFE OF THE MOGHUL EMPEROR SHAH JAHAN. ITS NAME MEANS "THE CROWN OF BUILDINGS"...

Si le paradis existe
sur terre, c'est ici,
c'est ici, c'est ici !

(Inscription dans les jardins de Taj Mahal)

Sacco

CÉLÈBRES DEPUIS LE XVIII^E SIÈCLE POUR LEURS ÉMAUX CLOISONNÉS, LES FAÏENCERIES DE LONGWY NOUS OFFRENT ICI UNE AUTRE FACETTE DE LEUR SAVOIR-FAIRE. RÉF. 5475

RENOWNED SINCE THE 18TH CENTURY FOR THEIR CLOISONNÉ ENAMELS, THE FAÏENCERIES DE LONGWY ARE OFFERING US HERE A DIFFERENT FACET OF THEIR CRAFTSMANSHIP. REF. 5475



Taj Mahal

ÉMAUX DE LONGWY. ÉDITION
LIMITÉE ET NUMÉROTÉE À 250
EXEMPLAIRES. UN CERTIFICAT
ACCOMPAGNE CHAQUE MODÈLE,
DÉCORÉ À LA MAIN, DONC
UNIQUE. RÉF. 5486

BY ÉMAUX DE LONGWY. IN A
LIMITED EDITION OF 250. EACH
PIECE, DECORATED BY HAND AND
THEREFORE UNIQUE, IS ACCOM-
PANIED BY A CERTIFICATE. REF. 5486



Isadora

CRISTAL TRANSPARENT DÉCORÉ
DE MOTIFS DÉPOLIS. RÉALISATION
CRISTALLERIE DE HAUTE BRETAGNE.
REF. 5473

CLEAR CRYSTAL GLASS DECORA-
TED WITH FROSTED MOTIFS.
PRODUCED BY THE CRISTALLERIE
DE HAUTE BRETAGNE. REF. 5473



RÉGIS DHO

DANS LE TOURBILLON DE L'ENTRE-DEUX-GUERRES, LES HOMMES ÉTAIENT DES GENTLEMEN... ILS SAVAIENT FAIRE RÊVER LES FEMMES QU'ILS AIMAIENT... POUR IMMORTALISER CETTE ÉPOQUE, RÉGIS DHO A RÉINVENTÉ DES OBJETS PRÉCIEUX QUI RESSEMBLENT À DES FLACONS DE PARFUM...

THOSE CAREFREE DAYS...

IN THE WHIRLWIND TIMES BETWEEN THE TWO WORLD WARS, MEN WERE GENTLEMEN... THEY KNEW HOW TO CHARM THE WOMEN THEY LOVED... TO IMMORTALISE THOSE DAYS, RÉGIS DHO HAS REINVENTED PRECIOUS OBJECTS THAT LOOK LIKE PERFUME BOTTLES...



Le temps de l'insouciance...



Les cœurs

DEUX CŒURS ENLACÉS, L'UN EN PORCELAINE, L'AUTRE DORÉ À L'OR FIN, POUR UN AMOUR ÉTERNEL... RÉALISATION ARTORIA. RÉF. 5432

TWO HEARTS ENTWINED, ONE IN PORCELAIN, THE OTHER GILDED WITH FINE GOLD, IN LOVE FOR ETERNITY... PRODUCED BY ARTORIA. REF. 5432